



AUDIO INTERFACE CARD / CARTE INTERFACE AUDIO
TARJETA INTERFAZ DE AUDIO / CARTÃO DE INTERFACE DE ÁUDIO
КАРТА АУДИОИНТЕРФЕЙСА / 音频界面卡 / 音訊介面卡
오디오 인터페이스 카드 / オーディオインターフェースカード

PY8-AE

- EN** Owner's Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- RU** Руководство пользователя
- ZH-CN** 使用说明书
- ZH-TW** 使用說明書
- KO** 사용설명서
- JA** 取扱説明書

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M01 FCC declaration 02)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America

Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA. 90620, U.S.A.

Telephone: 714-522-9011

Type of Equipment: Audio Interface Card

Model Name: PY8-AE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 02)

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

(530-M02 ICES class B 01)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

Inhalt

VORSICHTSMAßNAHMEN.....	11
Einleitung.....	14
Vorgesehener Anwender	14
Vorgesehene Nutzung	14
Zubehör.....	14
Bezeichnungen und Funktionen der Teile.....	15
Specifications (Technische Daten).....	76
General Specifications (Allgemeine technische Daten)	76
Dimensions (Abmessungen)	77

- Beachten Sie beim Einsetzen oder Entfernen dieser Karte das mit dem Host-Gerät mitgelieferte Benutzerhandbuch, um Anweisungen und Sicherheitsinformationen zu erhalten.
- Um herauszufinden, ob das Host-Gerät diese Karte unterstützt, lesen Sie das Benutzerhandbuch des Geräts oder besuchen Sie die folgende Pro-Audio-Website von Yamaha. <https://www.yamahaproaudio.com/>

VORSICHTSMAßNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch sorgfältig auf, damit Sie später einmal nach-schlagen können.



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Vergewissern Sie sich vor der Installation der Karte in einem Gerät, dass dieses mit der Karte kompatibel ist. Installieren Sie die Karte außerdem nicht in Yamaha-Produkten, die nicht von Yamaha für die Nutzung mit der Karte angegeben sind, um einen möglichen Stromschlag, Brand oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, die Karte auseinanderzubauen oder zu modifizieren. Üben Sie keine übermäßige Kraft auf Anschlüsse oder Komponenten der Karte aus. Anderenfalls kann dies einen Stromschlag, Brand oder Schäden an dem oder den Produkt(en) verursachen.
- Achten Sie darauf, das Host-Gerät auszuschalten und das Netzkabel des Host-Geräts abzuziehen, bevor Sie die Karte installieren und die Kabel anzuschließen/abzuziehen, um die Gefahr eines Stromschlags, unerwünschte Geräusche oder Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, vor der Installation das Host-Gerät und alle daran angeschlossenen Peripheriegeräte auszuschalten und die Netzkabel aller Geräte herauszuziehen, und ziehen Sie alle Kabel heraus, um die Gefahr eines Stromschlags, unerwünschte Geräusche oder Schäden an dem oder den Produkt(en) zu vermeiden.
- Platzieren Sie keinerlei brennende Gegenstände oder offenes Feuer in Nähe des Produkts. Dadurch kann ein Brand entstehen.



VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Gerät oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

- Achten Sie darauf, das Host-Gerät korrekt zu erden, um einen Stromschlag, Brand oder Schäden an dem oder den Produkt(en) zu vermeiden.
- Berühren Sie bei der Handhabung der Karte nicht die metallenen Leiter (Pins) auf der Platine. Dadurch könnten Sie sich schneiden.
- Tragen Sie während der Installation dicke Handschuhe, um Kratzer und Schnittverletzungen an den Händen durch scharfe Kanten zu vermeiden.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Anderenfalls kann dies Schäden an dem oder den Produkt(en) verursachen.

Yamaha kann nicht für durch unsachgemäße Benutzung oder Modifikationen des Produkts entstandene Schäden oder für verloren gegangene oder zerstörte Daten verantwortlich gemacht werden.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion/Beschädigung des Produkts, Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

Handhabung und Pflege

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fernsehers, Radioempfängers oder anderer elektrischer Geräte. Anderenfalls können durch das Produkt, den Fernseher oder Radioempfänger Störgeräusche entstehen.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Staub, Vibrationen, übermäßiger Kälte oder Hitze aus, um zu vermeiden, dass sich das Gehäuse verformt, es zu einem instabilen Betrieb kommt oder Schäden an den internen Komponenten auftreten.
- Installieren Sie das Produkt nicht an Orten mit starken Temperaturschwankungen. Andernfalls entsteht Kondensation im Innern oder an der Oberfläche des Produkts, was zu Ausfall führen kann.
- Wenn es Grund zur Annahme gibt, dass Kondensation aufgetreten sein könnte, lassen Sie das Gerät für mehrere Stunden ausgeschaltet, bis die Kondensation vollständig abgetrocknet ist, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Produkt ab, da andernfalls das Bedienfeld verändert oder verfärbt werden könnte.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen und weichen Tuch. Wischen Sie Produktoberflächen nicht mit Natriumhypochloritlösungen, Alkohol, Benzin, Farbverdünner, Reinigungsflüssigkeiten oder einem mit chemischen Substanzen imprägnierten Reinigungstuch ab, da dies zu Verfärbung oder Änderung der Oberflächeneigenschaften führen kann.
- Entladen Sie alle statische Elektrizität aus Ihrer Kleidung und Ihrem Körper, bevor Sie dieses Produkt berühren. Statische Elektrizität kann dieses Produkt beschädigen. Berühren Sie vorher ein freiliegendes Metallteil des Host-Geräts oder einen anderen geerdeten Gegenstand.
- Berühren Sie keine freiliegenden Anschlüsse oder Metallteile, um die Möglichkeit schlechter Verbindungen zu minimieren.
- Lassen Sie dieses Produkt nicht fallen, und setzen Sie es keinen Erschütterungen aus. Dadurch kann ein Bruch und/oder eine Fehlfunktion der Karte verursacht werden.
- Lassen Sie keine Schrauben oder anderen Kleinteile auf die Karte fallen. Wenn Sie den Strom einschalten, während Schrauben oder ähnliche Metallgegenstände im Innenbereich der Karte lose herumliegen, könnte die Karte eine Fehlfunktion haben oder beschädigt werden. Wenn Sie die fallengelassenen Objekte nicht selbst entfernen können, wenden Sie sich mit diesem Problem an einen qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker.
- Entfernen Sie nicht die an diesem Produkt angebrachten Schrauben. Anderenfalls kann es zu Beschädigungen oder Bauteilausfall kommen.

Informationen

Schutz des Urheberrechts

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für einen Zweck, der die Rechte Dritter einschließlich der in den einzelnen Regionen gesetzlich festgelegten Rechte Dritter verletzen könnte.
- Yamaha übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen von Rechten Dritter, die aus der Verwendung dieses Produkts entstehen könnten.

Über dieses Handbuch

- Die in diesem Handbuch gezeigten Abbildungen dienen lediglich der Illustration.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Entsorgung

- Dieses Produkt enthält keine recycelbaren Komponenten.
Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich an die zuständige lokale Behörde.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(58-M02 WEEE de 01)

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf der PY8-AE von Yamaha.

Um alle Vorteile der Funktionen des Produkts nutzen zu können, lesen Sie bitte diese Anleitung, bevor Sie damit beginnen, das Produkt in Gebrauch zu nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung anschließend an einem sicheren Ort auf.

Vorgesehener Anwender

Dieses Produkt ist für Personen mit Fähigkeiten für die Bedienung des Host-Geräts gedacht, in dem dieses Produkt installiert werden soll.

Vorgesehene Nutzung

Sie können dieses Produkt auf einem Host-Gerät installieren, um dessen I/O-Ports zu erweitern.

Zubehör

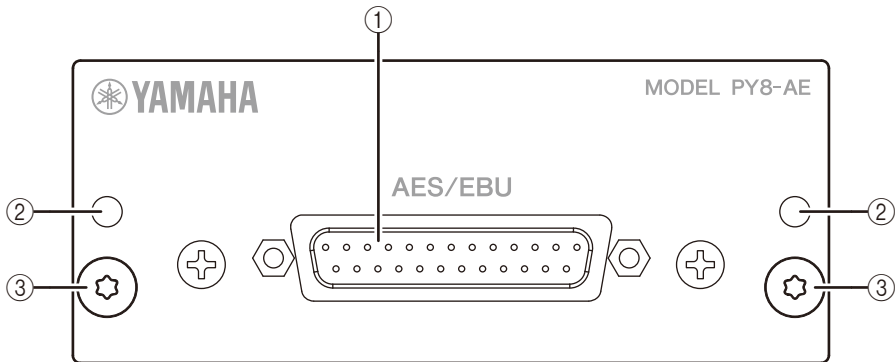
Benutzerhandbuch (dieses Dokument)



Yamaha Eco-Label

Yamaha Eco-Label ist ein Symbol, das Produkte mit hohem Umweltschutz auszeichnet. Dieses Produkt wurde im Vergleich zu unserem herkömmlichen Modell, der Mini-YGDAI-Karte, um 36 % verkleinert.

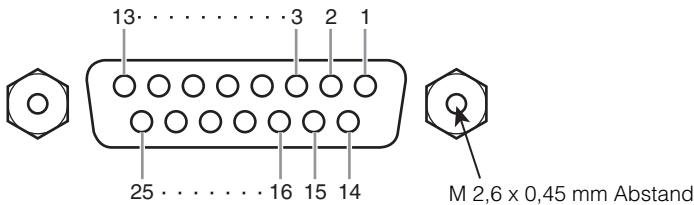
Bezeichnungen und Funktionen der Teile



① [AES/EBU]

Dies ist ein D-Sub-Anschluss mit 25 Kontakten, über den AES/EBU-Signale gesendet und empfangen werden (8 Ein-/8 Ausgangssignale). Die Eingangskanäle verfügen über eingebaute Sampling Rate Converter.

Die Pin-Belegung dieses Anschlusses ist wie folgt:



Signal		Dateneingang Kanal				Datenausgang Kanal				Offen	GND
		1-2	3-4	5-6	7-8	1-2	3-4	5-6	7-8		
Stift	Heiß	1	2	3	4	5	6	7	8	9, 11	10, 12, 13, 22, 23, 24, 25
	Kalt	14	15	16	17	18	19	20	21		

② Schraubenlöcher

Befestigen Sie dieses Produkt mittels dieser Schraubenlöcher am Host-Gerät.

Befestigen Sie das Produkt mit den Schrauben, die sich am Host-Gerät befinden.

Falls das Produkt nicht richtig festgeschraubt wird, können Ausfälle oder Fehlfunktionen die Folge sein.

③ Griffe

Um die PY-Karte aus dem Host-Gerät zu entfernen, ziehen Sie die Karte heraus, während Sie diese Griffe festhalten.

Specifications/Spécifications

General Specifications

Sampling Frequency Range

	Conditions	Min.	Typ.	Max.	Unit
OUTPUT	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz	-200	-	+200	ppm
INPUT (SRC Off)	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz	-200	-	+200	ppm
INPUT (SRC On)	-	40	-	102	kHz

Temperature Range

Conditions	Min.	Typ.	Max.	Unit
Operating Temperature Range	0	-	40	°C
Storage Temperature Range	-20	-	60	°C

Digital Input/Output Characteristics

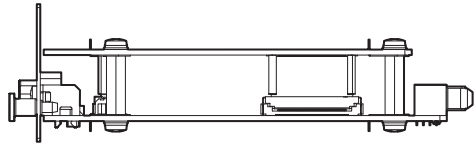
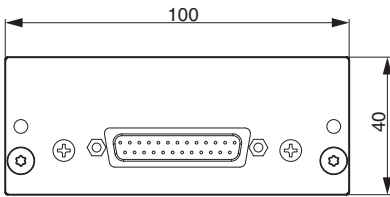
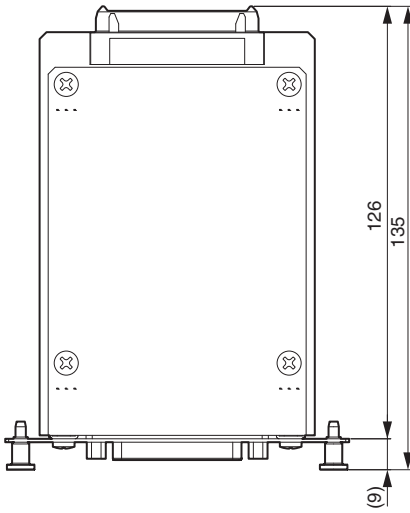
Terminal	Format	Data Length	Level	Connector	Balanced / Unbalanced	Channels
AES/EBU IN	AES/EBU	24-bit	RS422	D-sub 25-hole chassis ^{*1}	Balanced	8 ch
AES/EBU OUT						8 ch

*1 Use a cable with an impedance of 110 Ω.

Dimensions (W x H x D) and Net Weight:

100 mm x 40 mm x 135 mm, 0.2 kg

Dimensions



Unit: mm
Approximate Munsell value of exterior color: N2.25

- * The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- * Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- * Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- * El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- * O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- * Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- * В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- * 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- * 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22,
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São
Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Ertekin Elektronik tic. ve san. as
Kagithane Ofis ParkBaglar Cad.
No: 14 D/6 Kagithane 34406
ISTANBUL / TÜRKIYE
Tel: +90-212-312-24-24

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation

10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)

Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA59

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 02/2023
2023年2月 发行
IPEM-A0



VGA3930